

Karpagame		Raga:	Madhyamavati
Composer:	Papanasam Sivan	Tala:	Adi
s r2 m1 p n2 S - S n2 p m1 r2 s		Melakarta:	22nd Kharaharapriya

Pallavi:

- 1 || ,,, P, r s, r, ;;; | ; rm p,,m | r,;; s, ||
 || ... karpaga mE | . kaN pA | rAi .. ||
- 2 || ,,, P, r s, r,; m,r, | ; rm np,m | r,; pmrm ||
 || ... karpaga mE kaDai | kaN pA | rAi ||
- 3 || s,r,s P, r s, r, mrsr,, | rmpn Snpm | r,; pmrm ||
 || ... karpaga mE karuNai | kaN pA | rAi ||
- 4 || s,r,s P, r s, r, mrsr,, | rmpn Snpm | mrpm nppm || mrs
 || ... karpaga mE karuNai | kaN pA | rAi || ... (karpagamE...)

Anupallavi:

- 1 || ,,, S, S S, SnRSnpm, | ,,, p, S n, | SR,S S,S, ||
 || ... chirpara yO giyar | ... siddhargaL | gnA niyar ||
- 2 || ,,, R, S S, pnSR,, Snpm, | ,,, p, S n, | S,RMR,S, S,S, ||
 || ... chirpara yO giyar | ... siddhargaL | gnA niyar ||
- || S S n S R M R S M R S S n p n S |
 || thiruvudaiyadiyavar karuthum varamuthavum |
- || M R S n p, R S | n p m r p m r r || m r s
 || thirumagaLum kalai | magaLum paravu thiru || mayilai (karpagamE...)

Charanam:

- 1 || p,p m pmr, p m p, m p p m | pm r s r, p m | p,;;; ||
 || sathuchidAnandamatAy sakala u | yirkuyirA yavaL | nI ||
- 2 || p,p m pmr, n p n, m,pn p m | pm r s r, p m | np;;; ||
 || sathuchidAnandamAtay saka la u | yirkuyirA yavaL | nI ||
- || r,m r m,p, n p Snp,p m | r, r s r,p m | r,;;; ||
 || tattuvamasyAdi mahAvAkkiya | tatpara vasthuvum | nI ||
- || S,S n p m p n p, p m r m r s | N,s r m,r m |
 || sattuvaguNamodu bhakthicheipavar bhava | tApamum pApamum |
- || pp p n pm p p || p,,R, S R,PM R,S np n, | S n
 || ara immayil vara || santhAna sau bhAgya sampat|thoDu
- R S n p R S | n p m np mr, || mrs
 maRumayil nira | thishaya inbamum || tharum

(karpagamE...)

O Karpagambika (*karpagamE*) cast a compassionate (*karuNai*) glance upon me (*pArAy*) with the corner (*kaDai*) of your eyes (*kaN*)).

She who aids (*udavu*) with a boon (*varam*) of what is considered (*karudum*) holy (*tiru*) wealth (*uDai*) by ascetics (*chit para yOgiyar*), mystics (*siddargaL*), the wise (*ñaniyar*), and devotees (*aDiyavar*), she who is extolled (*paravu*) by Lakshmi (*tirumagaL*) and Saraswati (*kalaimagaL*).

As that (*adAy*) *sat-chit-Anandam*, you are (*nI*) She (*avaL*) the life-force (*uyirAy*) of all living beings (*sakala uyirukku*). You (*nI*) are also the object (*vastuvum*) of the true meaning (*tatpara*) of great (*mahA*) proclamations (*vAkkiya*) such as *tat-tvam-asi*. You remove (*aRa*) the sorrow (*tApamum*) and sins (*pApamum*) of existence (*bhava*) of those who follow (*seibavar*) devotion (*bhakti*) with (-*ODu*) good (*sattuva*) character (*guNam*) in this birth (*immaiyl*) and bless them (*vara*) with the good fortune (*saubhAgya*) of progeny (*santAna*) and with (-*ODu*) wealth (*sampattu*). You are She who (implied) gives (*tarum*) unsurpassed (*niradisaya*) happiness (*inbam*) in the next life (*marumaiyl*).